雲警局撲滅罪行組
致力維護社會安寧

（溫哥華訊）雲埠警局「撲滅罪行組」是一項由市民、新聞界及警方共同合作推廣的行動，目的是聯合社會群衆的力量，同心協力消滅罪行，維護社會的安寧。

市民無論是一件罪案的目擊證人，或者可以提供綫索，制止罪案的發生，均可用匿名方式向警方報訊。

「撲滅罪行組」的工作如何推行？

每週在電視、電台及報章上均特別報導一宗未被偵破的「是週罪案」，任何人若提供導致逮捕犯人歸案的綫索，均可獲得高達二千元的獎金，「撲滅罪行組」亦對能提供綫索而導致偵破其他大溫哥華區內發生的嚴重罪案者頒發獎金。

「撲滅罪行組」設有熱線電話，方便市民提供綫索，由受過特別訓練的警務人員接聽，報訊人均被派一編號以代替其姓名，藉以保密其身份。

是那些人管理「撲滅罪行組」呢？

「撲滅罪行組」是由一群熱心的市民組成的董事局負責管理，此外，「大溫哥華區撲滅罪行協會」這一個非牟利機構，則負責籌募基金及支付獎金予報訊人等事宜。

「撲滅罪行組」的經費從何而來？

「撲滅罪行組」所需的經費皆由社區內的個人社團，專業協會，商業機構等捐贈，所有捐款均可扣稅。

撲滅罪行組熱綫電話：六六九—八四七七，

受害者及證人援助服務，是一項警民合作的計劃，在一九八三年至八四年間，多位罪案的受害人，警員，感化官，醫務人員及社會工作人員曾接受一項有關對受害者及證人提供援助服務的調查，根據該次調查的結果，每年均有超過一萬名罪案受害人或證人在遇事後需要即時及善後的援助。

因此，溫哥華警察局特別聘請專人來策劃及推行一項名爲「受害者及證人援助服務」的計劃，區內百多名熱心的義務工作人員則負責提供此計劃下之各種服務。

此項計劃可提供那些服務？服務範圍基本上可分爲三大類。

一、緊急援助服務：此項服務乃對受害人或證人提供遇害後即時需要的援助，其服務範圍包括：即時輔導，轉介有關機構代填表格，接載受害人，協助清理案發現場。

二、善後援助服務：此項服務乃爲受害者及證人提供非緊急性的善後援助，例如：轉告案情的發展情況，提供防盜防劫的資料，事後探訪協助認領財物。

三、證人援助服務：此項服務乃爲擔任證人感到憂慮及煩擾的人士而設，其服務範圍包括：解釋聆訊的程序，帶證人參觀法庭，協助安排證人出庭的時間，接載證人。

任何罪案受害人或證人，若需上述服務，請致電話：六六五—二一八七或聯絡區內警署。

溫德心認爲省設區
爲省民更廣泛服務

（域多利訊）據卑詩省長溫德心撰專文報導，省長委派卑詩省八名新發展區廳長及省議會祕書後，即作一項好的開始，準備新的區發展，政府爲省民作更廣泛的服務。

省民表示有兩個區，工作人員包括地方及區政府代表、商界、勞工界及其他社團代表。八個區中，每一個區內都委派有社會各界人士組成，政府資源組均將大力支持該等區經濟發展廳的地區，協助各該區的工作。

省長又表示，八區內每一地區設立小商業發展基金，以協助開展的小商業或擴展之。且又委任區發展官員，服務於廳長辦事處。

旅加恩平獨醒校友會
組團回母校祝賀金禧

（溫哥華訊）旅加恩平獨醒校友會，於去年接獲母校邀請，組團回校參加本年十一月二日創校六十週年大慶，於是該校友會同人經多月籌備，組成母校金禧祝賀團，一切旅行手續，獲得美景旅行社妥爲辦理。該旅行社東主鄭炯光先生是該會名譽顧問，適值回國公幹，答允該團回到港，穗時定必親自照料，該團決定在本月廿六日乘搭國泰八〇一班機直航香港，廿一日到江門，十一月一日回到恩平君堂獨醒母校，二日參加校慶典禮，三、四、兩天作公共應酬活動，五日開始五大廣東遊，十日回恩平散隊。該團此次回校祝賀，據該會報導，有很多鄉親校友托帶賀詞賀禮轉交母校，僅昨十八日收到賀金達二千多元。該會同人眼見鄉親校友如此熱情，已委託鄭爵勳、張達濃、鄭潤瑛、等校友代收。如有賀詞賀禮託交者，請與上述三位校友聯絡。藉此報端代表母校預致謝意云。

圖爲華裔青年李錦濤君。

雲埠男子被刺斃命
警方請協助緝兇手

（溫哥華訊）雲埠華裔警員葉奕群報告：警方於最近發現一名被刺斃的男子屍體，要求公衆各界人士協助警方，緝拿兇手。

該死者爲男子，年約四十五歲，於昨星期三約上午十二時卅五分，被人在緬街七百號街位太平洋旅館東面發現被刺斃，傷口多處，他是被刺數刀重傷而斃命。

任何人如知悉此案刺殺案情，請撥電話六六五二一六五雲埠警局主要犯罪組。

中僑互助會
移民英語班開課

（溫哥華訊）中僑互助會移民英語班課程內容着重日常英語會話之運用。上午初級速成班及下午初中速成班將於十一月二日開課。學費同是三十元。

上午班上課時間逢一、二、四、五早上九時半至十二時正；下午班上學院肄業，學習美課時間：一、二、四、五下午一時至三時半。

有意參加移民英語班者請儘早到中僑互助會喜士定東街四四九號報名繳費。查詢電話：二五三—五五六一。

青年畫家李錦濤君
德忌利士學院個展

（溫哥華訊）華裔青年畫家LAU RENS LEE李錦濤定期於十月三日至十一月三日，每星期一至四上午九時至下午九時，星期五、六上午九時至下午五時，在二埠德忌利斯學院圖書館舉行美術個展，歡迎各界人士依時前往參觀。

他自香港移民來加，自年少時開始，即嗜好寫詩。一九七六年起，居住於卑詩省吉尼密埠，工作於加拿大鋁廠，隨遷居至雲埠，在工廠工作。一九八三年入雲埠依美利卡藝術設計學院肄業，學習美術比賽亞軍獎，一九八七年印象派美術委員會主辦的美術比賽獎，獲多項獎學金，最近獲本汝比、二埠他喜歡繪畫落磯山的風景。

陳慨謀翁仙逝
定期出殯歸土

（溫哥華訊）本埠老僑陳康鉅字慨謀，廣東新會崖西京梅村和平里人，年幼來加，曾在加中麥園，CP輪船公司、木材紙廠及餐館等處工作，勤儉養家。廿餘年前，已經退休，安享晚年，日前因年老體弱，入聖約瑟醫院調養，不幸藥石無靈，於十月十九日下午三時仙逝，積閏享壽九十六歲。其兒孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。陳翁一生和蠲忠厚，熱心公益。歷任陳穎川總堂顧問及至孝篤親公所要職。噩耗傳出，親友聞訊，咸表哀惜。查已擇期于十月廿九日（星期四）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，同日出殯歸土。卜葬于海景墓園。並由陳穎川總堂暨至孝篤親公所聯合組織治喪處協助辦理喪事云。

節約能源、節省金錢講座
本週末文化中心舉行

（溫哥華訊）假如你想家居既溫暖而又節約能源，減低電費及暖氣費的支出，請于本週末（十月廿四日、廿五日）到中華文化中心參加專題講座。

此次命名爲節約能源，節省金錢的展覽及講座，是由加拿大資源局及中華文化中心聯合舉辦的，與此同時，在當天還有溫哥華十六間暖氣產品工程公司展出了各種最新產品及有專人解答一切有關暖氣系統工程與保養問題，歡迎各界踴躍參加，並有免費茶點招待，現將兩天來的講座，安排如下：

上午十一時：如何能節約能源，節省金錢。

上午十一時四十五分：如何防止暖氣外洩。

下午十二時四十五分：如何有效地保暖隔熱。

下午一時四十五分：暖氣系統問題。

下午三時廿分：防潮問題。

其餘時間可自由參觀展覽。

加西趙氏宗親會
慶祝太宗皇帝誕

（溫哥華訊）加西趙氏宗親會，於昨十月十七日星期六假座該會禮堂慶祝大宋太宗皇帝寶誕，爲慎終追遠紀念先賢，並爲聯絡宗親感情，該日中午十二時舉行祭祀儀式。該族宗親婦姆、昆仲姊妹，依時踴躍赴會，濟濟一堂。開會秩序，由趙達嚴司儀，全體肅立，向太祖遺像行三鞠躬禮後，會長趙士欽恭讀太祖遺訓後，講述太宗歷史。理事長趙榮富隨致詞，勉勵各人多多聯繫，精誠團結，今後會務必定更加進展。遂舉行祀祖、奉酒、獻元寶、鳴炮等禮儀莊嚴肅穆，會中並報告會務，香港出版趙族會訊，徵求各宗人刊登賀年廣告。禮成後，設酒會餉衆，席間各人談笑風生，暢談甚歡，各宗人熱烈捐助經費，精神可嘉。

卑詩省印刊廳育教
預防地震安全手冊

（溫哥華訊）卑詩省教育廳已分發地震安全手冊給予卑詩省七十五處學校區，以利宣傳預防地震的發生，重視安全第一。

該手冊內容詳述預防地震發生時傷亡損失的避免，省教育廳最近亦進行研究重修舊學校樓宇，以爲準備避免更多損失，應付地震的危險。

陳西門設計警制服
古壁省將全省採用

（溫哥華訊）駐名國際的華裔時裝設計名家陳西門，現居加東滿地可埠，致力時裝設計，爲各方人士樂意採用，近日雲埠英文省報，太陽報及滿地可埠英文憲報，均以圖文並茂，刊載報巨版篇幅，導陳西門君爲古壁省警察當局設計男女警員全部新制服新裝，估計至一九九〇年時才全部換妥，完成穿新制服情況，而安大略省全省警方，亦有意採用該項新設計的男女警察制服，可表現警方的威武神態，一新面目，陳西門君爲僑彥陳志尚之哲嗣，設計時裝甚多，有卓著成就，爲華人之光。

YUEN FONG CO. LTD.

元豐公司

總店：片打東街242—4號　683—6858—56

列治文分店：甘比夾第五路　278—4200

特價品由十月十日至廿三日

圖爲喜獲元豐公司卅二週年紀念香港來回機票獎之霍偉樂 GALEN FOK 先生。

珠江牌生抽王	750g	每樽	75¢
紅玫瑰破邊草菇	14oz	每罐	55¢
泰廣牌切枝玉米筍	14oz	每罐	49¢
紅梅牌鮮炸銀邊魚	312g	每罐	99¢
紅梅牌酥炸鯽魚		每罐	$1.25
長江牌罐頭蓮藕		每罐	65¢
白熊牌澄麵粉	1lb.	每包	39¢
寶塔龍口粉絲	250g	每包	85¢
泰國杏仁凉糕粉	130g	每盒	99¢

雲埠洪門民治黨支部
復選通告

爲通告事：本支部經於十月十八日舉行全體黨員大會，經衆選出各部候選人，並定於十一月一日下午二時在本黨禮堂當衆揭曉。凡本黨黨員，盡足義務者，均可由十月廿六日起至十一月一日（每日下午一時至下午五時）十一月一日（上午九時至下午二時），到本黨監選部領取選票投選。敬希各黨員依時踴躍參加，以重選權。茲將各科候選人列下：

主委科：黃國富　呂定國　廖盛炤
秘書科：甄樹宏　蔡柏芳　伍澤濂　陳若清　王寄南
財政科：黃振光　蔡柏芳　趙毓明　雷濃協
外交科：關華標　黃柏平　胡光前　雷濃協
監察科：甄熾光　林樹振　鄭培　黃柏平　廖盛炤　伍澤濂　黃超平　梁紹怡

雲埠中國洪門民治黨支部
主委：黃國富
秘書：李耀樞
一九八吉年十月十九日

雲埠洪門民治黨支部
通告

洪啓者：本支部昨接總支部公函，以總支部是屆各科職員任期將滿，應遵章遴選下屆各科職員，執行任事。茲定期於十一月一日（星期日）下午一時在本黨社禮堂，舉行全加洪門民治黨駐加總支部提名初選主任委員，務希全體黨員依時踴躍參加，以重選權。

此佈

雲埠中國洪門民治黨支部
主委：黃國富
秘書：李耀樞
一九八吉年十月十九日

雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會是屆職員任期將滿，遵章遴選賢能執行任事。定於一九八吉年十月廿五日（星期日）下午一時開始投票，至十一月一日（星期日）下午二時揭曉。屆時凡我男女會員務希依時踴躍投票，切勿放棄選權爲盼。

此佈

雲埠洪門體育會
會長：呂頌韶
書記：王寄南
一九八吉年十月廿日

納偉旅行社
開業15週年　LOVE & WHITE TRAVEL

直接主辦各地旅行團，信譽昭著！
代理各航空公司廉票機票，快捷妥當！

中國之旅觀光團　全程十六天　成人$2388
暢遊：厦門、杭州、上海、南京、北京、西安、桂林、廣州
出發日期：十一月十五日
（另有七至十七天之中國旅行團，每週均有團出發）

日本東京、台北、高雄、台中、日月潭、澄清湖、佛光山、小人國、八卦山等地　$1888
暢遊：東京鐵塔、淺草觀音寺、皇宮御苑、二重橋、銀座、箱根之富士山、平和公園、大涌谷、河口湖、台北市、野柳、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、小人國、八卦山等地。
出發日期：十月六日、十一月十二日、十二月十日、一月五日、一九八八年二月四日、三月十七日

韓國、台北環島、香港　全程九天八夜　成人$1338
暢遊：漢城之景福古皇宮、國家民族博物館、總統府、南山公園、88年世運會場地、北漢山、華克山莊等。台北市、野柳、台中、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、小人國、八卦山等地
出發日期十月三日、卅一日、十一月廿八日、十二月十九日、一九八八年一月廿三日、二月廿七日、三月廿六日

馬來西亞、香港　全程十一天　成人$1868
暢遊：星加坡、吉隆坡、怡保、、雲頂高原、槟城、曼谷、水上市場、玫瑰花園、鱷魚潭、芭提雅等地。
出發日期：每月均有團出發。

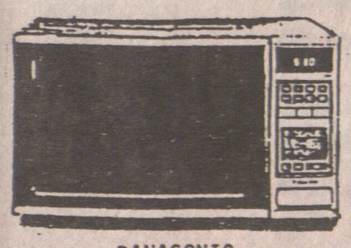
三藩市、羅省、RENO 拉斯維加斯、迪士尼樂園
墨地牙哥海洋公園航空團　全程十天　$525　663
出發日期：十月十三日、十一月八日、十二月廿日、十二月廿七日　一九八八年四月三日、四月十七日

一日遊：溫哥華$38　西雅圖$37
（天天出發）域多利（VICTORIA）成人$60　小童$54
上述旅行團由華人領隊隨團照顧

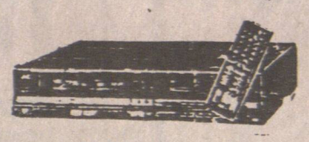
歡迎電話查詢：（604）689-0501
或親臨：總店539號　夾奇化街　110室
賓士定東街2828號　夾奇化街　105室

華聲錄影公司 傢私部

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時



PANASONIC
微波爐大特價由 $259.00 起



PANASONIC
無綫搖控錄影機
可收99台 • SLOW MOTION
大特價 $399.00
88" MODEL

SCOTCH 錄影帶
大特價
T120 六小時
每條 $5.99
L750 四小時半
每條 $5.99

DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.　251-1020